



27TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

October 8, 2023

"Therefore, I say to you,
the kingdom of God will be
taken away from you and
given to a people that
will produce its fruit."

- Mt 21:43

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. ©LPJ

STS PETER & PAUL CATHOLIC CHURCH **Parroquia Católica de San Pedro y San Pablo**

www.sppdumas.org

Email: stspeterandpaul@hotmail.com

Facebook:

**Sts Peter and Paul Catholic Church Dumas,
Texas**

**Saints Peter and Paul Pastoral Center
915 South Maddox**



**Sts Peter & Paul
Catholic Church**

Office Hours:

9:00 AM-12:00 PM

1:00 PM-5:00 PM

M-F

P.O. Box 503

Dumas, TX 79029

Office: 806-935-5002

Fax: 844-881-8577

**Fr. Luis Rene Lopez,
Pastor**

**Deacon Ricky
DeLaRosa**

**Office Staff:
Carol Valdez
Veronica Rodriguez**

**Custodian/Janitor:
Guadalupe Espinoza
Ufemia Espinoza**

Finally, all of you, be of one mind, sympathetic, loving
toward one another, compassionate, humble.

Tengan todo unos mismos sentimientos, sean compasivos,
ámense como hermanos, sean misericordiosos y humildes.

1 Peter 3:8

And let the peace of Christ control your hearts, the peace into
which you were also called in one body. And be thankful.

Que la paz de Cristo reine en sus corazones: esa paz a la que
han sido llamados, porque formamos un solo Cuerpo

1 Col 3:15

Ministry Assignments

DAYS	TIME	EMC	LECTOR	LECTOR	ALTAR SERVERS
Saturday Oct 14	6:00 PM Bilingual	Deacon Ricky	Kelly Gerber	Beatriz Fuentes	Raylan M./Andrea M.
Sunday Oct 15	8:00 AM English	Deacon Ricky, Miguel Nevarez, Carol Nevarez	Jace Delgado	Carol Nevarez	Xayden V./Kaleigh J.
	11:00 AM Spanish	Susana Arenivar, Tere Piñon, Silvia Garcia, Maria Avila	Ivonne Garcia	David Ruiz	Yaretzi V./Angel S.
	12:30 PM Spanish	Martina Ramos, Yolanda Ramirez, Rosita Huerta, Amanda Garcia	Jesus Mendoza	Moni Hernandez	Alonzo R./Isaac H.

Mass Intentions

Day	TIME	MASS INTENTIONS	REQUESTED BY:
Wednesday Oct 11	6:00 PM	+ Jesus Gutierrez	Familia Gutierrez
Thursday Oct 12	7:00 AM	Our Parish	
Thursday Oct 12	6:00 PM	Nuestra Parroquia	
Friday Oct 13	9:00 AM	+ Sid Hernandez	Jeff & Sue Stout
Saturday Oct 14	6:00 PM	+ Stella Rose McConell	Carol Valdez
		+ Jesus & Jose Chavez	Chavez Family
		+ Narciso Mata	Beatriz Mata y Familia
		+ Christopher Alonzo	Chavez Family
		+ Edubiges Marquez	Familia Marquez
Sunday Oct 15	8:00 AM	For All Food Pantry Volunteers	
	11:00 AM	+ Eustacio Barraza	Esperanza Barraza
		+ Jaime Borunda	Familia Borunda
		+ Jose Luis Nava	Familia Villa
		+ Por todas las Almas del Purgatorio	Familia Alcantar
	12:30 PM	+ Jose Borunda	Familia Tarango
		+ Lorenzo Gutierrez	Esposa y Hijos
		+ Isela Prieto & Cruz Barrera	Rosa Mendoza
		+ Cipriana Tarango	Rosa Mendoza
		Por La Salud de Lourdes Jaspeado	Rosa Mendoza

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Is 5:1-7/Ps 80:9, 12, 13-14, 15-16, 19-20 (Isaiah 5:7a)/Phil 4:6-9/Mt 21:33-43
Monday: Jon 1:1—2:2, 11/Jon 2:3, 4, 5, 8/Lk 10:25-37
Tuesday: Jon 3:1-10/ Ps 130:1b-2, 3-4ab, 7-8/Lk 10:38-42
Wednesday: Jon 4:1-11/Ps 86:3-4, 5-6, 9-10/Lk 11:1-4
Thursday: Mal 3:13-20b/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/Lk 11:5-13
Friday: Jl 1:13-15; 2:1-2/Ps 9:2-3, 6 and 16, 8-9/Lk 11:15-26
Saturday: Jl 4:12-21/Ps 97:1-2, 5-6, 11-12/Lk 11:27-28

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: 27th Sunday in Ordinary Time
Monday: Columbus Day; St. Denis, Bishop, and Companions, Martyrs; St. John Leonardi, Priest
Tuesday:
Wednesday: St. John XXIII, Pope
Thursday:
Friday:
Saturday: St. Callistus I, Pope and Martyr

LECTURAS DE LA SEMANA

Domingo: Is 5, 1-7/Sal 79, 9. 12. 13-14. 15-16. 19-20 (Isaías 5, 7)/Flp 4, 6-9/ Mt 21, 33-43
Lunes: Jon 1, 1—2, 1. 11/Jon 2, 3. 4. 5. 8/Lc 10, 25-37
Martes: Jon 3, 1-10/ Sal 129, 1-2. 3-4. 7-8/Lc 10, 38-42
Miércoles: Jon 4, 1-11/Sal 85, 3-4. 5-6. 9-10/Lc 11, 1-4
Jueves: Mal 3, 13-20/Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6/Lc 11, 5-13
Viernes: Jl 1, 13-15; 2, 1-2/Sal 9, 2-3. 6 y 16. 8-9/Lc-26
Sábado: Jl 4, 12-21/Sal 96, 1-2. 5-6. 11-12/Lc 11, 27-28 11, 15

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo 27º Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes: Día de la Raza (EEUU); Santos Dionisio de París, obispo, y compañeros, mártires; San Juan Leonardi, presbítero
Martes:
Miércoles: San Juan XXIII, Papa
Jueves:
Viernes:
Sábado: San Calixto I, Papa y mártir

COMMUNION TO THE SICK AND HOMEBOUND: Mark & Lisa

Hatley, Deacon Ricky DeLaRosa

COMUNION A ENFERMOS: Esperanza Barraza

FINANCE COUNCIL/CONSEJO DE FINANZAS: Joe Rahija...806-934-2485

PASTORAL COUNCIL/CONSEJO PASTORAL: Chris Gerber

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:

Ofelia Garbalena...806-570-9656

RCIA: Lisa Hatley...806-930-8737

ALTAR SERVERS/SERVIDORES DEL ALTAR: Deacon Ricky

DeLaRosa...806-922-6020

LECTORS/COMMUNION MINISTERS: Lisa Hatley English...806-930-

8737 Martha Sandoval Español...806-717-3403

ADULT CONFIRMATION: Deacon Ricky DeLaRosa 806-922-6020

EMAIL PRAYER CHAIN: reznikgrace11@gmail.com

FUNERAL MEALS: Sandra Garcia & Valerie Jasso

YOUTH GROUP: Sue Stout/Dorothy Schwertner/Leticia Borunda/Yessenia Longoria

MARRIAGE PREP/CHOICE WINE: Miguel & Carol Nevarez
...806-236-0555

PREPARACIÓN MATRIMONIAL: Juan & Daisy Villa..806-922-8911

MARIA SERVIDORA: Sandra y Gilberto Alcantar, Elvira Aldana, Moni Hernandez, Carlos Lopez, Laura Vazquez, Juan Villa, Maria Hernandez, Teresita

YOUNG COUPLES GROUP: Valerie Jasso806-674-6626

GRUPO DE ORACION: Sister Mariana

THANKSGIVING DINNER: Chris & Kelly Gerber

KNIGHTS OF COLUMBUS: Miguel Nevarez

WOMENS BIBLE STUDY: Lisa Hatley

THAT MAN IS YOU: Chris Gerber

Knights of Columbus Council 5061
2022-2023 Officers

GRAND KNIGHT.....MIGUEL NEVAREZ
DEPUTY GRAND KNIGHT....JESUS ARANDA
CHAPLAIN.....FR GABRIEL GARCIA
CHANCELLOR.....JUAN VILLA
RECORDERKELLY MELIES
FINANCIAL SECRETARY.....JUAN VELASCO
TREASURERDAVID GUEVARA
LECTURER.....CESAR MEJIA
ADVOCATECHRIS JASSO
WARDEN.....JACE DELGADO
INSIDE GUARD....GILBERTO ALCANTAR
OUTSIDE GUARD..... JESUS VILLA
TRUSTEE 1 YEAR.....RUDY PEÑA
TRUSTEE 2 YEAR.....CARLOS LOPEZ
TRUSTEE 3 YEAR.....ARNIE STORK
If you have any questions regarding the Knights of Columbus, please ask any Knight.

Ministry Meetings

Sunday: RCIA, 6:30-8:00 PM

Monday: Parish Council, 6:45PM (The Tuesday before Finance Council Meeting)
Parish Office; Opening Your Heart (Women's Bible Study) 1st & 3rd Monday at 6:30 PM; Young Couples meet from 6:30-8:00 PM

Tuesday: Rosary, 5:00PM English

Thursday: Finance Council, Second Thursday 6:45 PM Parish Office, Knights of Columbus, 7:00 PM (The Third Thursday of the month)

Monday-Friday: Morning Prayer (Liturgy of the Hours) 7:00 AM

Saturday: That Man is You, 6:00 AM

<u>Finance Council Members:</u>	Joe Rahija	Becky Gomez	Arnie Stork
--	------------	-------------	-------------

<u>Parish Council Members:</u>	Chris Gerber Gilberto Alcantar	Lisa Hatley Carlos Lopez	Valerie Jasso Elizabeth Noggler
---------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------	------------------------------------

BAPTISM Parents must come to the parish office for information

MARRIAGE Couples must contact the priest at least 6 months before the proposed wedding date.

FUNERAL In the event of a death, please contact the parish office or priest, as soon as possible.

QUINCEAÑERA Parents must contact the parish office 6 months prior to the desired date.

Schedule of Masses/Horario de Misas

Daily Mass/Misa de la Semana:

Wednesday English: 6:00 PM at Church

Thursday English: 7:30 AM followed by Exposition in the chapel at 2:00 pm

Jueves español: 6:00 PM en la capilla

Friday English: 9:00 AM in the chapel

Weekend Masses/Misa de fin de Semana:

Saturday/sabádo

Bilingual/bilingüe 6:00 PM

Sunday/domingo

English/Inglés 8:00 AM

Sunday/domingo

Spanish/Español 11:00 AM & 12:30 PM

Confessions are at 4:45 PM on Saturday in the Church

Adoration: Thursday/jueves, 2:00 PM-6:00 PM in the chapel

September-May/septiembre-mayo

FAITH FORMATION: Our Faith Formation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April. These classes are for our students in Kindergarten to 8th grade who have attended the prior years of Faith Formation and received their sacraments on time. Your student must be registered for these classes.

SACRAMENTAL PREPARATION: Our Sacramental Preparation classes are held from the first Sunday after Dumas schools start until the end of April or middle of May. These classes are for students in Kindergarten to 11th grade who have not regularly attended Faith Formation classes and are behind on sacrament reception. Your student must be registered for these classes.

YOUTH GROUP: Our Youth Group is open to students in 9th – 12th grades and meets on Wednesday from August to May. All students in our Youth Group must have already received the sacraments of First Communion and Confirmation. Your student must be registered for our Youth Group

ADULT CONFIRMATION: These classes are offered once a year in February or March and are for adults in our parish who have been baptized and received First Communion but somehow missed receiving the sacrament of Confirmation but have been attending Mass and are active Catholics.

RCIA: These classes are for anyone wishing to know more about the Catholic faith and are open to both Catholics and non-Catholics. If you were baptized Catholic but just haven't been actively involved come and join us, if you aren't Catholic, but would like to know more about the Catholic faith, come and join us!! Next session will begin in September. Contact Lisa Hatley for more information: 806-930-8737



REMEMBER
in your prayers

Prayer Line/Linea de oración (Please remember all of these in your daily prayers) Efinita Garcia, Larry Garcia, Irma Madrid, Margie Clements, Amber Ruiz, Roger Schilling, Diego Serrano, Fr. Dale Allder, John Rahija, Mike and Juanita Gauna, Teresa Wisdom, Janis Sheppard, Marie Williams, Norma Schwertner, Kelly Kaderka, Rosa & Geronimo Rivera, James McAllister, Hugo Rodriguez, Betty Vasquez, Socorro Rodriguez, Humberto Avila Jr., Dario Santiago Lopez, Nohelba Chirinos, Sergio Tarango, Donovan Adair, Vicente Barraza, Raul Vecchio, Maria Garcia, Esperanza Barraza, Jimmy Carrasco, Joanna Ovalle, Elizabeth Ragon, Michael Weskamp, Ledy Lourdes Sanchez de Romero, Manuel Baeza, Gilberto Montiel, Manuel Velasco, Denisia Garcia, Manuel Salmon, Martin Gallegos, Linda Hubbs
(We have removed some names due to them being on the prayer line for an extended period. Please call the office if you would like to re-add or add someone.)

If you would like someone's name on the prayer line please call the office. **Names will be removed after 3 months unless you call and ask them to remain.**

Names that are given us will not appear in the bulletin until 10-14 days after we receive them. **Please call if someone needs to be removed from the list.**

!! HAPPY BIRTHDAY !!!/FELIZ CUMPLEAÑOS!!

Oct 9: Rafael Castillo, Sofia Castillo, Oved Mendoza, Deonicia Muñoz, Jacqueline Velasco

Oct 10: Jalessa Hernandez, Alma Ibarra

Oct 11: Enrique Gutierrez, Guadalupe Jurado, Carmen Leyva, Francisco Rivera, Juan Zamarripa

Oct 12: Fabio Esqueda, Jose Fuentes, Kelly Gerber, Jesus Ramirez, Simona Reyes

Oct 13: Ramiro Jr Aceves, Arthur Jr Castro

Oct 14: Sarahi Acevedo, Janeth Bueno, Josue Fernandez, Leslie Guzman, Ivanna Mendez, Jorge Sanchez

Oct 15: Elisa Loya, Edilberto

Miguel, Gustavo Morales,
Norma Muñoz, Sharon Pack,
Angel Perez

BIRTHDAYS

General Collection: \$11,379.05

Building Fund: \$1,780.00

Children's Collection: \$294.00

*Weekly
Offering*

© J. S. Paluch Co., Inc.

Building Debt : \$802,041.65

UCA Quota: \$44,835.00

UCA Paid: \$20,075.20



Happy Anniversary/Feliz Aniversario

Juan & Carmen Zamarripa
Coby & Jamie Schacher



Question: How can a priest counsel people about marriage when he has never been married?

Answer: If a marriage counselor is in a bad marriage does that mean that he or she will be a bad counselor? If one's counseling ability depended upon first-hand experience, would that require counselors to be perfect before they can help others? Obviously not. Some of the skills necessary to help others do come out of personal life experience. But you don't need personal, first-hand experience in order to understand something. We would not think that a doctor, who is an oncologist, would not be able to treat cancer because he himself has never been sick. We also would not expect every doctor to treat cancer. It is the same with priests. Essentially marriage is a relationship and we've all been involved in different kinds of relationships: in our family, with our friends, and with God. And so counseling people about marriage is really helping them to look at the issues that really are part of their relationship, finding ways to better understand themselves in relationship to one another and in relationship to God. In many ways a priest's training, background, and experience, as well as his personal knowledge of many different relationships in families and couples, gives him a broad background from which to draw upon. Most priests are quite capable of helping couples prepare for marriage and discussing the issues that are important as they begin their life together. And they do not do it alone. With the help of married couples and specially trained counselors, most parishes offer a very good preparation for the sacrament of marriage.

Pregunta: ¿Cómo puede un sacerdote aconsejar a la gente sobre el matrimonio cuando nunca se ha casado?

Respuesta: Si un consejero matrimonial está en un mal matrimonio, ¿eso significa que él o ella será un mal consejero? Si la capacidad de consejería de uno dependiera de la experiencia de primera mano, ¿eso requeriría que los consejeros sean perfectos antes de que puedan ayudar a otros? Obviamente no. Algunas de las habilidades necesarias para ayudar a los demás surgen de la experiencia de la vida personal. Pero no necesitas experiencia personal de primera mano para entender algo. No pensaríamos que un médico, que es oncólogo, no sería capaz de tratar el cáncer porque él mismo nunca ha estado enfermo. Tampoco esperaríamos que todos los médicos traten el cáncer. Es lo mismo con los sacerdotes. Esencialmente, el matrimonio es una relación y todos hemos estado involucrados en diferentes tipos de relaciones: en nuestra familia, con nuestros amigos y con Dios. Y así, asesorar a las personas sobre el matrimonio realmente les ayuda a ver los problemas que realmente son parte de su relación, encontrando formas de comprenderse mejor a sí mismos en relación con los demás y con Dios. En muchos sentidos, la formación, los antecedentes y la experiencia de un sacerdote, así como su conocimiento personal de muchas relaciones diferentes en familias y parejas, le brindan una amplia formación de la que puede sacar provecho. La mayoría de los sacerdotes son bastante capaces de ayudar a las parejas a prepararse para el matrimonio y discutir los temas que son importantes al comenzar su vida juntos. Y no lo hacen solos. Con la ayuda de parejas casadas y consejeros especialmente capacitados, la mayoría de las parroquias ofrecen una muy buena preparación para el sacramento del matrimonio.

Habra Rosario Por La Vida en la Iglesia, cada tercer sabado del mes, en español despues de la misa de 6:00 pm. El 21 de octubre.

We have placed the envelopes for our All Soul's candles in the back of church. Please remember only 6 names per candle. The cost of the candle and the intention for both All Soul's Day Masses is \$10.00. We will light the candles on Oct 31st.

Hemos colocado los sobres para las velas del Dia de los Difuntos en la parte trasera de la iglesia. Recuerde solo 6 nombres por vela. El costo de la vela y la intención para ambas Misas del Día de los Difuntos es de \$10.00. Encenderemos las velas el 31 de octubre.

The Holy Spirit Disciples Prayer Group will meet on the second and fourth Monday of the month at 6:30 pm in the chapel. All are welcome! For more information you may contact Kelly Melies 806-421-8981.

El Grupo de Oración de los Discípulos del Espíritu Santo se reunirá el Segundo y cuarto lunes del mes a las 6:30 pm en la capilla. Todos son bienvenidos! Para mas informacion llame a Kelly Melies 806-421-8981.

The 12th Red Mass will be celebrated Tuesday, Oct. 10 at 6:30pm at St. Mary's Cathedral, 1200 South Washington, Amarillo. Bishop Patrick J. Zurek will be the presider and homilist for the Mass, with priests of the Diocese of Amarillo invited to concelebrate. Following the Mass, Mark Lanier, of the Lanier Law Firm in Houston, will make a brief presentation. After Lanier's presentation, everyone is invited to the Monsignor Smyer Activity Center for a reception with heavy hors d'oeuvres and cocktails. Judges, lawyers, public officials, law faculty members and the community are invited to the Mass and reception. For additional information, please call Brad Howard at 806-345-6310.

We will have the Country Store at our annual Thanksgiving Dinner. We are seeking donations of new handmade items, baked goods, canned items, etc. If you can help out with this please contact Mary at 806-930-1883.

UP COMING PARISH EVENTS

October 8: English baptismal class at 2:00 pm
October 14: World wide rosary 12:00 pm at the Church
November 1: All Saints Day Bilingual Mass 6:00 pm
November 2: All Souls Day Mass English 6:00 pm Spanish 7:30 pm
November 5: Thanksgiving Dinner
December 2: : A Handmade Christmas Craft Show, Parish Hall 10:00-4:00
February 29-March 2: Lenten & Women Retreat at Prayer Town

EVENTOS PARROQUIALES

8 de octubre: platicas para bautizo 2:00 pm en español
14 de octubre: Rosario Mundial a las 12:00pm en la Iglesia
1 de noviembre: misa bilingue de Todos los Santos 6:00pm
2 de noviembre: Misa del Dia de los Difuntos ingles 6:00pm, español 7:30pm
5 de noviembre: cena de accion de gracias
11 y 12 de noviembre: Retiro en español
2 de diciembre: Muestra de Artesanía de Invierno, Salón Parroquial 10:00-4:00

Our bulletin advertiser of the week is **Carniceria El Chuleton**. Thank you!!! We appreciate your support of our parish.

Habra un retiro en español el 11 y 12 de noviembre titulado "Llamados para dar frutos" Juan 15:8. Sera en el salon parroquial

Habrà una clase pre-bautismal el 8 de octubre a las 2:00 pm en el centro pastoral. Esta clase será para aquellos en clases de preparación sacramental aun no bautizados. Los estudiantes y papas deben asistir a esta clase. Padrinos tambien puede asistir a esta clase.

THANKSGIVING DINNER – November 5th

Our Thanksgiving Dinner is quickly approaching. Please help in selling & buying tickets. Our goal this year is to sell 1400 tickets. Last year we served 1,319. This year we will be doing dine-in, carryout, and delivery. If you would like to be a sponsor to help with the food purchase, please take your donation to the church office. There are also items that can be purchased if you would rather do that. Call Chris Gerber @ 806-570-3220 or Kelly Gerber @ 806-922-3330.

DESSERTS: Sign-up sheets are in the back of the church. Cakes ONLY please, we prefer the Pumpkin cake recipe provided, if possible. Desserts need to be brought to the Pastoral Center by 9:00 am Sunday, Nov. 5th.

SILENT AUCTION: We will be having our Silent Auction this year. Donations can be taken to the church office. We are asking for NEW items only. You may also donate any homemade items such as breads, cinnamon rolls, etc..

DATES WHEN HELP IS NEEDED:

Friday, Oct. 27th at 6:00 pm we will have the Wine, Wrap & Toast (wrap silverware, toast bread for dressing.

Friday, Nov. 3rd at 6:00 pm we will be chopping celery & onions for the dressing

Saturday, November 4th, at 9:00 am, make dressing, peel potatoes, & turkey room prep

Saturday, November 4th, after mass (7:00 pm), clean 45 turkeys and get them into the roasters

Sunday, November 5th all day, starting around 9:00, we especially need help for cleanup and dishwashing. Those that have been there all day working are tired.

This sounds like a lot of work but it is also a great time to come together as a church family, get to know one another, and serve our community. Please contact Kelly or Chris Gerber if you have questions.





Remember to Support Our Advertisers

BUSINESS PRINTING

Forms Booklets Signage
Vehicle Lettering DOT & NONDOT



PANHANDLE
PRINTING & DESIGNS LLC.
(806) 935-2189

PROMOTIONAL PRINTING

Apparel Hats Banners Posters

201 N. Dumas Ave. Dumas TX 79029

Insulation
Scaffolding
Heat Trace
Spray Foam
Painting
Sand Blasting



Industrial Insulation, Inc.

ALFREDO MEDRANO JR,

Vice President

O: 806.935.8429 C: 806.717.9141

137 N. Dumas Ave. Dumas, Tx 79029

alfredo.jr@aa-insulation.com

**CASTILLO
HEATING & AIR LLC**

6329 Highway 152
P.O. Box 778
Dumas, Texas 79029
Office: 806-421-0806
806-930-1033

castilloheatingandair@gmail.com
LIC#TACLB69997C



**Borunda
Trucking**

PO Box 900
Dumas, TX 790259

Jr. Borunda

Cell: 806-930-0582

Office: 806-935-6512

jr.borunda@yahoo.com

Fax: 806-935-9419

**FRIDA'S
BURRITOS**

115 E 2nd Street
Dumas, Texas

806-935-4620

Sigue Nuestra Pagina

Fridas Burrito Restaurant

Horario: 6:00 am - 2:00 pm



GARCIA'S TIRE REPAIR

OIL CHANGE
BREAKS

TIRE BALANCE
AND ROTATION

ROADSIDE SERVICE
SERVICE 24 HRS.

129 S. Hwy 287

Cactus, Texas

806-421-4564



CARNICERIA EL CHULETON

EST.



2022

MEAT MARKET

DUMAS, TX

October

**MONTH OF THE
HOLY ROSARY**

©LPI

**RECUERDE DE APOYAR A NUESTROS
PATROCINADORES.**